



# EKF



## ПАСПОРТ

Умный терморегулятор  
для теплых полов Wi-Fi



## 1 НАЗНАЧЕНИЕ

1.1 Умный терморегулятор для теплых полов Wi-Fi EKF Connect (далее – терморегулятор) предназначен для управления системой «Тёплый пол» на основе электрического нагревательного кабеля или инфракрасной плёнки. Удаленными функциями программируемого терморегулятора возможно пользоваться после его установки и подключению к беспроводной сети с помощью мобильного приложения EKF Connect.

1.2 Применяется в однофазных цепях переменного тока номинальным напряжением 230-250 В частотой 50-60 Гц.

1.3 Для работы умного терморегулятора необходимо наличие беспроводной сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц и выходом в Интернет.

1.4 Управление терморегулятором осуществляется с любого устройства на базе операционной системы Android 4.4 / IOS 8.0 или выше. Для управления необходимо установить приложение EKF Connect.

1.5 Умный терморегулятор соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и ТР ТС 037/2016.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные технические характеристики приведены в таблице 1.

Таблица 1

Параметры	Значения
Напряжение / частота сети, В / Гц	250 / 50-60
Максимально допустимый общий суммарный ток, А	16
Точность, °С	+0,5
Диапазон температур, °С	5-45
Проводные клеммы	2x1,5 мм <sup>2</sup> или 1x2,5 мм <sup>2</sup>
Класс защиты	IP20
Размер устройства, мм	86x86x38
Вес, г	123

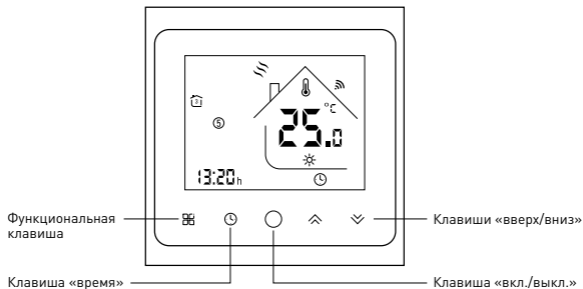


Рисунок 1 – Описание клавиш дисплея

### 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1 В комплект поставки входят:

- умный терморегулятор с Wi-Fi – 1 шт.;
- датчик пола с соединительным проводом – 1 шт.;
- крепежные винты – 2 шт.;
- паспорт-инструкция – 1 шт.

### 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- 4.1 ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать терморегулятор, имеющий внешние механические повреждения!
- 4.2 Не подключайте терморегулятор к поврежденной электрической сети!
- 4.3 Монтаж и подключение терморегулятора должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом.
- 4.4 Не подключайте к терморегулятору нагрузку, превышающую максимально допустимую!
- 4.5 При обнаружении неисправности в работе терморегулятора прекратить его эксплуатацию, в период гарантийного срока обратиться по месту приобретения.

## 5 ОСОБЕННОСТИ МОНТАЖА

5.1 **ВНИМАНИЕ!** Монтаж необходимо осуществлять только при отключенном электропитании сети. Убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения.

5.2 Терморегулятор подходит для установки в стандартную монтажную коробку 68 мм.

5.3 Снимите металлическую рамку терморегулятора, сдвигая ее вниз относительно передней панели.

5.4 В процессе монтажа рекомендуем отсоединить шлейф от передней панели терморегулятора, чтобы его не повредить.

5.5 Выполните подключение клемм согласно их назначению (Рисунок 2).

5.6 Закрепите металлическую пластину в монтажной коробке с помощью винтов, входящих в комплект.

5.7 Подключите шлейф к передней панели терморегулятора.

5.8 Установите переднюю панель терморегулятора, совместив ее с соответствующими креплениями, и немного потяните панель вниз. Монтаж завершен.

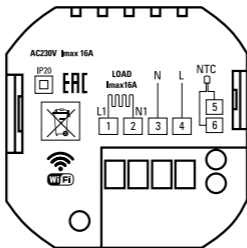


Рисунок 2 – Схема расположения клемм:  
1,2 – нагрузка (теплый пол); 3,4 – сеть; 5,6 – датчик.

## **6 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **6.1 Включение/выключение питания**

Нажмите клавишу «O» чтобы включить/выключить терморегулятор.

### **6.2 Подключение к сети Wi-Fi**

6.2.1 Когда питание включено, нажмите и удерживайте клавиши «88» и стрелку вверх «^» в течение 8 секунд. Подсветка будет включена, а значок Wi-Fi будет мигать каждую секунду. Подробный алгоритм подключения к устройству (смартфон/планшет) приведен в разделе 7 настоящего паспорта.

### **6.3 Выбор режима ручной/программируемый**

6.3.1 Нажмите на клавишу «88», чтобы переключиться между ручным и программируемым режимами. В ручном режиме рука будет отображаться в нижней части экрана. В программируемом режиме значок периода домик будет отображаться в левой части.

### **6.4 Установка температуры**

6.4.1 Нажмите стрелки вверх «^» и вниз «v», чтобы установить желаемую температуру.

### **6.5 Настройка часов**

6.5.1 Нажмите на клавишу время «⌚», чтобы установить минуты, часы, дни недели (1-понедельник, 2-вторник и т.д.) с помощью стрелок вверх «^» и вниз «v». Нажмите ещё раз клавишу время «⌚» для подтверждения и выхода.

### **6.6 Блокировка терморегулятора(защита от детей)**

6.6.1 Нажмите и удерживайте стрелки вверх «^» и вниз «v» в течение 5 сек, чтобы разблокировать/заблокировать ваш терморегулятор.

### **6.7 Настройка программных расписаний**

6.7.1 Когда соединение Wi-Fi установлено, ваш терморегулятор автоматически примет расписание программ, созданное через приложение на вашем устройстве. Чтобы настроить расписание программ через терморегулятор (НЕ через ваш смартфон/планшет) следуйте инструкциям, приведенным ниже:

Обратите внимание: настройка расписания программы с помощью терморегулятора может быть выполнена только при отсутствии соединения Wi-Fi!

- Нажмите клавишу «88», чтобы переключиться между ручным режимом и программным режимом. В ручном режиме рука будет отображаться в нижней части экрана.
- Коснитесь и удерживайте клавиши время «⌚» и круг «O», пока не появятся настройки расписания на день недели (1 2 3 4 5 будет отображаться в левой части экрана).
- Используйте стрелки вверх «^» и вниз «v» для регулировки времени включения.
- Нажмите на клавишу «88» и используйте стрелки вверх «^» и вниз «v», чтобы установить время (1-й период).

- Нажмите на клавишу «**88**» еще раз и используйте стрелки вверх «**^**» и вниз «**v**», чтобы установить режим.
- Нажмите на клавишу «**88**» и используйте стрелки вверх «**^**» и вниз «**v**» для установки времени и температуры (2-й период). Повторите этот процесс для периодов 3-4 и 5-6.
- Нажмите на клавишу «**88**» еще раз, чтобы войти в настройки расписания субботы (6 отобразится в левой части экрана).
- Повторите вышеуказанный процесс, чтобы установить период и режим для воскресенья.
- Нажмите на клавишу «**88**» еще раз для подтверждения и выхода.

## 6.8 НАСТРОЙКИ РАСПИСАНИЯ ПРОГРАММ ПО УМОЛЧАНИЮ

Таблица 2

Дисплей	День недели (понедельник-пятница) (1 2 3 4 5 видны на экране)		Выходные (суббота) (6 видно на экране)		Выходные (воскресенье) (7 видно на экране)	
	Время	Температура	Время	Температура	Время	Температура
Период 1	6:00	20 °C	6:00	20 °C	6:00	20 °C
Период 2	8:00	15 °C	8:00	20 °C	8:00	20 °C
Период 3	11:30	15 °C	11:30	20 °C	11:30	20 °C
Период 4	13:30	15 °C	13:30	20 °C	13:30	20 °C
Период 5	17:00	22 °C	17:00	20 °C	17:00	20 °C
Период 6	22:00	15 °C	22:00	15 °C	22:00	15 °C

Отдельное расписание может быть установлено на будни (понедельник-пятница) или на выходные (суббота или воскресенье).

## 6.9 РЕЖИМ РАСШИРЕННЫХ НАСТРОЕК


Переход в режим расширенных настроек осуществляется в выключенном состоянии терморегулятора. Нажмите и удерживайте на терморегуляторе клавиши время «**⌚**» и круг «**○**», в течение 5 секунд, на экране будут отображаться коды настроек и их значения. Для изменения значения настройки используйте стрелки вверх «**^**» и вниз «**v**»,

для перехода к следующей настройке нажмите на «~~88~~». Сохранение параметров произойдет после нажатия на круг «O». Коды расширенных настроек представлены в Таблице 3.

Таблица 3

Код	Параметр	Значение по умолчанию	Варианты настройки
1Adj	Температурная компенсация показаний датчика (постоянный сдвиг)	-2	Диапазон от - 9 °C до + 9 °C
2Sen	Тип датчика	In	In: внутренний датчик; OU: внешний датчик; AL: внутренний и внешний датчики.
3Lit	Максимальная температура пола	50.0	Диапазон от 5 до 60 °C, должен быть выбран датчик AL, когда датчик обнаружит превышение температуры, он прекратит нагрев, пока температура не будет ниже ограничения. Тогда нагрев возобновится.
4dif	Гистерезис	1	Диапазон от 1 °C до 5 °C
5Ltp	Функция защиты от замерзания	Off	On: запуск функции защиты от замерзания Off: отключение функции защиты от замерзания
6Hit	Установка максимальной температуры	45	Диапазон от 35 °C до 95 °C
7OEN	Определение открытого окна	OFF	On: запуск функции Off: отключение функции

Продолжение таблицы 3

Код	Параметр	Значение по умолчанию	Варианты настройки
80tl	Время обнаружения открытого окна	15	Диапазон от 2 до 30 мин
90tp	Изменение температуры для обнаружения открытого окна (в пределах времени обнаружения)	2	Диапазон от 2 °С до 4 °С
0Pdt	Работа режима открытого окна (возврат к предыдущему рабочему состоянию)	30	Диапазон от 10 до 60 мин
AFAC	Сброс до заводских настроек	-	Когда отображается «-», нажмите и удерживайте «  » в течение 5 с, пока не отобразится «- - -», что означает выполненный возврат к заводским настройкам

## 7 ПОДКЛЮЧЕНИЕ УМНОГО ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА К ПРИЛОЖЕНИЮ EKF CONNECT

### 7.1 Подготовка устройства к работе

7.1.1 Удостоверьтесь что сеть Wi-Fi включена, имеет соединение с Интернетом.

7.1.2 Удостоверьтесь что Ваше мобильное устройство подключено к сети Wi-Fi и имеет соединение с Интернетом.

7.1.3 Скачайте приложение EKF Connect из магазина приложений AppStore/Google Play.





Рисунок 3 – QR-коды для скачивания приложения EKF Connect

7.1.4 Запустите приложение EKF Connect и, следуя экранным подсказкам, пройдите процедуру регистрации учетной записи (для новых пользователей) или войдите в систему с уже существующим аккаунтом.

## 7.2 Добавление устройства в приложении EKF Connect

7.2.1 В главном окне приложения перейдите в раздел «добавить устройство» или нажмите значок «+» (рисунок 4.1).

7.2.2 Выберите тип устройства «умный терморегулятор» (рисунок 4.2).



Рис. 4.1



Рис. 4.2

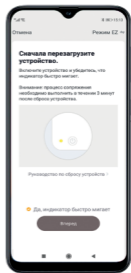


Рис. 4.3

7.2.3 Следуя указанию на экране смартфона/планшета, при необходимости выберите и введите пароль от подключаемой сети Wi-Fi, нажмите кнопку «Далее».

7.2.4 Приведите терморегулятор во включенное состояние, нажмите и удерживайте на терморегуляторе клавиши «☞» и стрелку вверх «↑», пока не начнет мигать на дисплее терморегулятора значок Wi-Fi.

7.2.5 Далее следуйте указаниям инструкций в приложении: подтвердите, что индикатор Wi-Fi терморегулятора быстро мигает, нажмите кнопку Далее.

7.2.6 Приложение EKF Connect поддерживает два режима подключения: EZ и AP. По умолчанию установлен режим EZ. Если не удалось произвести подключение в режиме EZ (например, устройство не было найдено), произведите шаги 7.2.1-7.2.4 снова, измените режим подключения на режим AP в правом верхнем углу (рисунок 4.3). Подключение выполняйте согласно инструкции на экране приложения. Для подключения в режиме AP нужно будет выбрать сеть точки доступа Wi-Fi устройства SmartLife-XXXX.

7.2.7 После того, как устройство будет добавлено, нажмите Завершить.

## **8 ФУНКЦИИ УМНОГО ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА**

8.1. Умный терморегулятор имеет следующие функции:

- Удаленное управление;
- Экономия потребляемой электроэнергии (50 – 70 %) без ущерба для комфортной температуры в помещении;
- Умное расписание;
- Экран с подсветкой и двойным режимом отображения температур;
- Память при отключении электропитания;
- Функция антизамерзания. Если температура в доме опустится ниже +5 градусов (по умолчанию), то терморегулятор включит отопительную систему;
- Функция открытого окна. Если температура в комнате резко снизится на 2 градуса за 15 минут (по умолчанию), то терморегулятор отключит нагрев помещения для экономии электроэнергии;
- Встроенный датчик температуры воздуха и датчик температуры пола в комплекте;
- Управление голосом с помощью голосового помощника Алиса от компании Яндекс.

8.2. Используя вкладку «Умные сценарии» вы можете создавать различные сценарии работы терморегулятора, в том числе совместно с другими устройствами, подключенными через приложение.

Ваши сценарии управления могут быть настроены таким образом, чтобы активироваться исходя из вашего местоположения, погодных условий, рассвета/заката и прочих условий.

8.3 Выключите нагрев терморегулятора перед изменением его настроек в приложении EKF Connect, например, включение/отключение функции защиты от замерзания, определения открытого окна. **При включенном нагреве настройки не изменяются.**

## **9 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

9.1 Транспортирование терморегуляторов может осуществляться любым видом закрытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных изделий от механических воздействий и воздействий атмосферных осадков.

9.2 Терморегуляторы должны храниться в закрытом сухом, защищенном от влаги месте при температуре от минус 20 °С до плюс 50 °С, и относительной влажности не более 60-70%.

## **10 УТИЛИЗАЦИЯ**

10.1 Отработавшие свой ресурс и вышедшие из строя терморегуляторы следует утилизировать в соответствии с действующим законодательством на территории реализации.

## **11 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Гарантийный срок эксплуатации – 3 года со дня продажи при условии соблюдения условий эксплуатации и хранения.

Гарантийный срок хранения у потребителя в упаковке изготовителя – 3 года.

Срок службы – не более 10 лет с даты изготовления, указанной в разделе 12.

## **12 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ**

Умный терморегулятор для теплых полов Wi-Fi EKF Connect соответствует требованиям нормативной документации и признан годным к эксплуатации.

Дата производства « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Штамп технического контроля изготовителя

## **13 ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ**

Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Подпись продавца

Печать фирмы-продавца

М.П.

Изготовитель: ООО «ЦЕЦФ Электрик Трейдинг (Шанхай) Ко.»,  
1412, Санком Цимик Тауэр, 800 Шанг Ченг Род,  
Пудонг Нью Дистрикт, Шанхай, Китай.

Manufacturer: «CECF Electric Trading (Shanghai) Co.», LTD,  
1412, Suncome Cimic Tower, 800 Shang Cheng Road,  
Pudong New District, Shanghai, China.

Импортер и представитель торговой марки EKF  
по работе с претензиями: ООО «Электрорешения»,  
127273, Россия, Москва, ул. Отрадная, д. 2Б, стр. 9, 5 этаж.  
Тел./факс: +7 (495) 788-88-15 (многоканальный)  
Тел.: 8 (800) 333-88-15 (бесплатный)

Importer and EKF trademark service representative:  
«Electroresheniya», LTD, Otradnaya st., 2b bld. 9, 5th floor,  
127273, Moscow, Russia.  
Tel./fax: +7 (495) 788-88-15 (multi-line)  
Tel.: 8 (800) 333-88-15 (free)



[ekfgroup.com](http://ekfgroup.com)